

# معلومات و ارشادات للاجئين

11  
102  
1004

Leibniz  
Universität  
Hannover

## الشروط الرئيسية للدراسة :

- كفاءة دراسية تصرح بإمكانية الدراسة في جامعات ألمانيا و بالتالي يجب ان تدل الشهادة المحصلة في البلد الام على دراستك في احد الجامعات و ان تكون الشهادة معترف عليها في ألمانيا
- للتحقق من امكانية اكمال الدراسة عن طريق معرفة الاعتراف بالشهادة المحصلة: [www.anabin.kmk.org](http://www.anabin.kmk.org)
- للاستفسار و الاسئلة يرجى التوجه الينا .
- الشهادات يجب ان تقدم الاصلية مع صور مصدقة و مترجمة الى الالمانية او الانكليزية
- شهادة لغة المانية بمستوى عالي مطلوبة للتقديم لجميع الاختصاصات بكالوريوس او ماستر .
- في حال التقدم على دراسة يكفي توفر شهادة مستوى B1
- عند التسجيل في الجامعة يجب توفر احد الشهادات للغة الالمانية التالية DSH او TestDasF4 او Telc C1 او Goethe C2 .

فحوص شهادة اللغة DSH (نماذج امتحانية, مواعيد, التسجيل على كورس تحضيرى للفحص ) :

[www.fsz.uni-hannover.de/dsh.html](http://www.fsz.uni-hannover.de/dsh.html)

فحص TestDaF : [www.testdaf.de](http://www.testdaf.de)

معهد غوته في غونينغن : [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

فحوص Telc : [www.telc.net/pruefungsteilnehmende/sprachpruefungen.html](http://www.telc.net/pruefungsteilnehmende/sprachpruefungen.html)

## في حال شهادتي لا تخولني بشكل صريح لدخول الجامعة حسب تقييم الموقع :www.anabin.kmk.org

- يجب عليك النجاح في امتحان تثبيت بعد سنة تحضيرية "Studienkolleg". السنة التحضيرية تجهزك لهذا الامتحان, في الحالة العادية المدة هي سنة . حتى تستطيع الدخول في السنة التحضيرية عليك اولا تجاوز اختبار القبول .
- معلومات عن السنة التحضيرية : <http://www.uni-hannover.de/de/studium/immatrikulation/bewerbung/hinweise-nicht-eu/hzb/stud-kolleg/>
- حاليا تقدم السنة التحضيرية "Studienkolleg" كورس مجاني للتحضير لاختبار القبول .
- معلومات اضافية : <http://www.stk.uni-hannover.de/>

## كيف اقدم طلب على احد الدراسات :

- بكالوريوس : في حال التقدم على دراسة بكالوريوس فيتم ذلك عن طريق البيوني اسيسست "Uni-assist" (يعفى اللاجئين من الرسوم في حال توفر Beratungsschein او شهادة TestAS وذلك حسب كل جامعة). البيوني اسيسست تتولى تقييم شهادتكم و اوراقكم بنكليف من جامعة لايبنتز .
- معلومات حول هذا الموضوع : <http://www.uni-hannover.de/de/studium/immatrikulation/bewerbung/hinweise-nicht-eu/assist/> و من خلال ايضا <http://www.uni-hannover.de/de/studium/immatrikulation/bewerbung/hinweise-nicht-eu/assist/>
- ماجستير " ماستر " : يمكن التقديم على الماجستير مباشرة عن طريق جامعة لايبنتز من خلال الرابط : <http://www.uni-hannover.de/de/studium/immatrikulation/bewerbung/vergabe/>

## أرغب في اكمال الدراسة التي بدأتها خارج المانيا :

- عليك التقدم كما ورد ذكره في الاعلى و لاحقا يتم الاعتراف بما حققته و حصلته خارج المانيا . من المحتمل الا يتم الاعتراف على كل ما انجزته او ان تقيم كمستوى اقل من الذي انهيته في بلدك .
- في المقابل يمكن ايضا ان تقيم بمستوى اعلى او فصل اعلى .
- تتم التوصية لهذا التقييم فقط من خلال القسم الدراسي المسؤول . لهذا الغرض يمكن استلام طلب و معلومات حول الموضوع بشكل يومي من قسم (Amissions) في مركز الخدمة للجامعة (Service Center)

## هل تستطيع حضور المحاضرات في حال لم استوفي شروط الدراسة بعد :

- نعم. بإمكانك ان تسجل لهذا الغرض كضيف مستمع . وهذا البرنامج مجاني للاجئين .
- بالاتفاق مع المدرسين و المحاضرين يمكنك حضور و المشاركة في اغلب المحاضرات .
- عليك التحدث مع المدرسين كل على حدا . العلامات و الاعمال المحصلة يمكن ان تحتسب في حال التسجيل لاحقا على الدراسة .
- مع مراعاة عدم وجود استحقاق لما ذكر و يتم التعامل مع كل حالة على حدا مع الجامعة .
- المشاركة ممكنة ايضا في كورسات المعهد العالي للرياضة .
- ملاحظة : الضيوف المستمعين ليسو بطلاب .
- معلومات : [www.ghs.uni-hannover.de](http://www.ghs.uni-hannover.de) هاتف : 0511 762 5687

## مسائل قانونية :

- مايسمى ( Refugee Law Clinic ) نظم ساعات استشارة للاجئين و يقدم مشورات قانونية عن طريق طلاب حقوق بالمجان . المبادرة التطوعية مفتوحة لجميع الباحثين عن مشورة و مساعدة خلال قضية لجوئهم . المشورة تقدم فقط من خلال حجز موعد !
- معلومات اضافية و جهات اتصال في العنوان التالي : [www.rlc-hannover.de/contact](http://www.rlc-hannover.de/contact)

## التمويل :

- شؤون الطلبة (Studentenwerk) تقدم مشورة على الاسئلة المتعلقة بالتمويل و غير ذلك :

<http://www.studentenwerk-hannover.de/sozberatung.html>

- القرض الطلابي البافوغ للاجئين (BAFöG) :
- يوجد سلسلة كاملة من الاقامات تصرح الحصول على قرض البافوغ و كثير منها تخص اللاجئين :
- الاقامات : 22 و 23 الفقرة 1 او 2 , الاقامة 23a و 25 الفقرة 1 او 2 و الاقامة 25a
- الاجانب المسموح لهم البقاء في المانيا تحت الاقامات ( 60a من قانون الاقامات , 25 الفقرة 3 , 4 و 5 ) يمكن لهم الحصول على القروض الدراسية في حال اقامتهم في المانيا بشكل نظامي ; مصرح له او كمسموح له بالبقاء; لمدة لاتقل عن اربع سنوات دون انقطاع .
- في حال لم يتم الاعتراف به كلاجئ بعد و له في المانيا اقل من 15 شهرا يتم دفع الدفعات لاحقا بحسب قانون استحقاقات طالبي اللجوء .
- امكانيات اخرى للتمويل الدراسي :
- منح جمهورية المانيا الاتحادية ( شهريا 300 يورو )
- و منحة ولاية نيدرزاكسن ( 500 يورو لمرة واحدة )
- <http://www.uni-hannover.de/de/studium/stipendien/stipendienvergabe/>
- شؤون الطلاب تمويل القسط الفصلي :
- <http://www.studentenwerk-hannover.de/semesterbeitragsstipendien.html>
- صندوق الضمان الجامعي (Garantiefonds Hochschule) :يساعد في التحضير للدراسة . هنا يتم تقديم المشورة و تنمية المهارات (دورات لغة) . هذا الدعم يشمل منظمة الكاريتاس :
- <http://www.bildungsberatung-gfh.de/>
- في حال عدم استحقاق قرض البافوغ , منظمة (Brot für die Welt) تقدم منح للاجئين الذين لا بحق لهم قرض البافوغ . <http://azf2.de/infomaterial/stipendienprogramm-fur-fluchtlinge/>

▪ Bildungskredite ممكنة ايضا للاجئين :  
<http://www.bafög.de/de/ist-die-foerderung-von-der-staatsangehoerigkeit-abhaengig--175.php>

او

<http://www.zsb.uni-hannover.de/studienkredite.html>

▪ يمكن العثور على منح اخرى هنا :

[http://www.international.uni-hannover.de/stipendien\\_hannover.html](http://www.international.uni-hannover.de/stipendien_hannover.html)

## دورات اللغة :

- يمكن عن طريق اقتراح المرشد الاجتماعي (Sozialarbeiter) الموجود في سكن اللاجئين لدى الدائرة المساعدة التابعة لمأوى اللاجئين و ذلك طالما ان الاشخاص يقيمون في مأوى اللاجئين داخل مدينة هانوفر حصرا وليس ضمن الاقليم المحيط .
- عند تقديم وثيقة Aktivpass Hannover تحصلون على تخفيضات في عديد من المواقع في هانوفر و يشمل ذلك العديد من دورات اللغة .
- معلومات حول الموضوع : <http://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Soziales/Sozialleistungen-weitere-Hilfen/Hannover-AktivPass>
- دورة اللغة في Volkshochschule Hannover
- <http://www.vhs-hannover.de/kursprogramm/sprachen.html?q=deutsch#kursliste>
- دورة لغة لدى Bildungsverein Hannover
- <https://bildungsverein.de/programm/alle/Sprachen>:
- دورة لغة لدى Kargah . E.V. :
- <http://kargah.de/index.php?lang=de>
- مدرسة اللغة Inlingua :
- <http://www.inlingua.de/>
- مركز اللغات في جامعة هانوفر ( في حال وجود اسئلة يتم الاجابة عليها شخصيا )
- <http://www.fsz.uni-hannover.de/d-intensiv.html>

الموظف المسؤول :

Ludolf von Dassel  
Hochschulbüro für Internationales  
Welfengarten 1A  
30167 Hannover  
0511-762-3964  
Ludolf.vonDassel@zuv.uni-hannover.de

الاستشارة عن طريق حجز مواعيد مسبقة